

美國 K-12 雙語沈浸課程實施現況

駐洛杉磯辦事處教育組

駐洛杉磯教育組 2016 年度拜會轄區 k-12 雙語沈浸式課程，重點概述各校現況如下：

一、Broadway 小學

該校自 2010 年起實施沈浸式中英雙語教學課程，自幼稚園開始，第一年招收 4 班幼稚園，接續升上一年級，至五年級；每班約 24 名學生。過去這五年新建立好口碑，在未實施中英雙語課程前，該校面臨招不足現象，王校長(Susan Wang, 臺裔)自 2010 年接任校長以來，創辦有聲有色非常成功的中英雙語課程，近年來報名人數激增，許多家長越區至該校就讀。王校長表示由於該校為洛杉磯聯合學區公立小學，優秀教師難找，如果聘自臺灣或大陸畢業留學生或教師，又須面對通過加州教師證 CBEST、CSET 及雙語證的高難度考試。該校目前中英雙語沈浸教學模式為每天上課，有一半時間用英文教學，另一半時間用中文教學，每一年級由 2 位教師合作。課程由教師依據加州 Common Core 標準編教材，測驗也是由教師依課綱需達成學習目標評量。學生自幼稚園至小三都學正體，四、五年級則學簡體字，國中與高中可能教簡體字。洛杉磯聯合學區為全美第 2 大學校，約 800 所中小學，僅 4 所中、英雙語沈浸小學，此 4 所學校為:Broadway Elementary School, City Terrace Elementary School, Castelar Elementary School 及 Braddock Elementary School，在加州與教師簽約二年，即不得任意聘，目前加州有 400 位人才庫（即簽約教師，但無實際教職，加州政府仍需支薪）；所以，許多華師缺會優先考慮人才庫的教師；但這些教師大都無意任教中文。孔子學院每年贊助該校美金 9000 元，由該校家長基金會全權自由充份運用，如選聘華師相關行政費、支付教師華師進修費等。孔子學院／或說孔子學堂也派中國大陸表演團或專業團體或專家至該校表演或教導中華傳統藝術如變臉、剪紙等。

二、聖地牙哥 Riverview 小學

目前開設中英雙語沈浸課程大約為 50/50 模式，即自 k-5，50%課程以中文教學，50%以英文教學，中文沈浸學生自 k-2 每月上 2 次西語，自 3-5 年級每周約 60 分鐘。目前選擇上中英雙語班學生有 277 名。該校中英雙語教學非常成功，目前中文教師 6 位，有 5 位來自臺灣，學生通常正、簡體字都學。目前聘有來自大陸教學助理 6 位，所有費

用由孔子學院／孔子學堂支付。該校與大陸建立姐妹校關係，每年雙方選送師生交流，美方師生赴大陸經費，完全由大陸支付，大陸學生來美由大陸學生自己負擔。2016年3月大陸邀請 Lakeside 聯合學區所有校長及一級主管赴大陸交流，機票、膳宿等費用完全由大陸支付。目前該校實施中英雙語課程已6年了，學區正在研議採取較適宜的中文學習評量工具。

三、Val Verde Unified School District

McCormick 教育局長非常熱衷中文學習，剛自中國大陸訪問回美，目前該學區正招聘中文教師，希望有優秀教師來自中國或臺灣。McCormick 局長規劃讓學區數所學校自小學至中學都能開設中文課程。局長表示所聘教師能獨立教學，而不需有加州教師坐在課堂，可節省經費支出。

四、哈崗拉朋地聯合學區 WEDGEWORTH 小學

為目前南加唯一堅持小學生學正體字的學校，該學區張金生教委來自臺灣，一直堅持學生必須學習正體字，才能學習中華文化的博大精深。Wedgeworth 小學自2014年開始實施中英雙語沈浸課程，自 k-5，自幼稚園起招收2班，每班約25名。上課模式為50/50，換言之，有半天時間以英文教學，另半天以中文教學；自 k-5，每年級由2位教師負責教學，一位負責以英文教學，另一位以中文教學；中文教學科目為數學、自然、社會、藝術等；英文教學科目為數學、自然、社會、藝術等；二位教師溝通好，今天數學進度為何，明天接續以中文或英文教學。自2016-17學年起，小四開始由1位教師全程教學，該名教師半天用英文教學，另半天時間以中文教學。中英沈浸教學模式，由一位教師或二教師分工教學，成效目前尚無法評估。倘若學習中文程度不佳，則無法達到數學、自然等教學目標。

資料來源:2016年10月25日，教育組拜會洛杉磯 Broadway 小學、聖地牙哥 Riverview 小學、Val Verde Unified School District、Hacienda La Puente Unified School District), WEDGEWORTH ELEMENTARY SCHOOL 調查報告